



TANEČNÉ DIVADLO
TÁNCSZÍNHÁZ
DANCE THEATRE

Správa o činnosti a hospodárení
Tanečné divadlo Ifjú Szivek – Táncszínház
2023

OBSAH

1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE	2
2. PÔSOBNOSŤ A STREDNODOBÝ VÝHLAD ORGANIZÁCIE	2
3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĐOVATEĽOM A JEHO PLNENIE	5
3.1 Zhodnotenie plnenia Kontraktu na rok 2023	5
3.1.1 Vznik a naštudovanie novej tvorby	6
3.1.2 Reprízovanie inscenačných titulov – Predstavenia Tanečného divadla Ifjú Szivek	6
3.1.3. Uvádzanie umeleckej produkcie na vlastnej scéne	16
3.1.4 Počet divákov, obsadenosť sál a mediálna odozva	18
3.2 Zhodnotenie čerpania výdavkov na prioritné projekty	18
4. ROZPOČET ORGANIZÁCIE	19
4.1 Zhodnotenie plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu	19
4.2 Príjmy organizácie	20
4.2.1 Príjmy organizácie podľa ekonomickej klasifikácie	20
4.2.2 Prostriedky prijaté z rozpočtu Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté Slovenskej republike na základe medzinárodných zmlúv uzavretých medzi Slovenskou republikou a inými štátmi	20
4.2.3 Úpravy schváleného rozpočtu príjmov v priebehu roka	20
4.3 Výdavky organizácie	22
4.3.1 Výdavky organizácie podľa ekonomickej klasifikácie	22
4.3.2 Výdavky organizácie podľa funkčnej klasifikácie	23
4.3.3 Výdavky organizácie hradené z prostriedkov Európskej únie a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu	23
4.3.4 Výdavky z iných prostriedkov zo zahraničia poskytnuté Slovenskej republike na základe medzinárodných zmlúv uzavretých medzi Slovenskou republikou a inými štátmi	23
4.3.5 Úpravy schváleného rozpočtu výdavkov v priebehu roka	23
4.4 Finančné operácie	25
4.5 Príjmy, výdavky a finančné operácie súvisiace s opatreniami prijatými na zmiernenie negatívnych následkov nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19 a opatreniami prijatými na zabránenie jej šíreniu	25
4.6 Náklady a výnosy, hospodársky výsledok	25
5. PERSONÁLNE OTÁZKY	27
6. PODNIKATEĽSKÁ ČINNOSŤ	27
7. ZHODNOTENIE MAJETKOVEJ POZÍCIE ORGANIZÁCIE	27
8. HODNOTENIE A ANALÝZA VÝVOJA ORGANIZÁCIE V DANOM ROKU	29
9. HLAVNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV VÝSTUPOV ORGANIZÁCIE	29

1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov: Tanečné divadlo Ifjú Szivek – Táncszínház
Sídlo: 811 02 Bratislava, Mostová 8
Zriaďovateľ : Ministerstvo kultúry SR
Typ hospodárenia: príspevková organizácia
Členovia vedenia: Ing. arch Ladislav Varsányi, generálny riaditeľ
Dušan Hégli, umelecký riaditeľ
Bc. Miriama Biroščáková, riaditeľka úseku ekonomiky

Správa o činnosti a hospodárení za rok 2023 je zverejnená na internetovej webovej stránke www.ifjuszivek.sk

Termín a miesto konania verejného odpočtu:

Dňa: 04.04.2024

Tanečné divadlo Ifjú Szivek

Mostová 8

811 02 Bratislava

2. PÔSOBNOSŤ A STREDNODOBÝ VÝHLAD ORGANIZÁCIE

Charakteristika organizácie

Z rozhodnutia Úradu vlády Slovenskej republiky zo dňa 29.10.2010 č. ÚV SR 1256/2010/PPVL bola vydaná zriaďovacia listina Tanečného divadla Ifjú Szivek – Táncszínház (ďalej len "TDISZ"), ktorá nadobudla účinnosť 1.11.2010.

Dňa 24. marca 2017 nadobudlo účinnosť rozhodnutie č. MK-1980/2017-110/3975 Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní nového znenia zriaďovacej listiny Tanečného divadla Ifjú Szivek. Dňa 6.8.2020 vydalo Ministerstvo kultúry SR Dodatok č. 1 k zriaďovateľskej listine č. MK-5492/2018-421/15209 .

Dňa 19.09.2023 nadobudlo účinnosť Rozhodnutie č. MK-5061/2023-110/16725 Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Tanečného divadla Ifjú Szivek – Táncszínház.

TDISZ je štátnou príspevkovou organizáciou, ktorá svoju činnosť zabezpečuje príspevkom zo štátneho rozpočtu a vlastnými príjmami. Finančnými vzťahmi je zapojená na rozpočet Ministerstva kultúry SR, ktorý vykonáva funkciu zriaďovateľa, garantuje a kontroluje jej činnosť. TDISZ hospodári samostatne podľa schváleného rozpočtu.

Hlavné činnosti organizácie

TDISZ je štátnou, profesionálnou umeleckou inštitúciou s celoslovenskou pôsobnosťou v oblasti umeleckého spracovania a interpretácie folklóru.

- Umelecká činnosť: tanečné umenie zakladajúce sa na tradičnej tanečnej kultúre

- Pedagogická činnosť:
 - vysokoškolská vzdelávacia činnosť: podporujúca vzdelávanie profesionálnych tanečníkov a vplyv na úroveň amatérskeho hnutia,
 - stredoškolská vzdelávacia činnosť: podporujúca stredoškolákov v oblasti tradičnej kultúry a zabezpečenie dorastu,
- Dokumentačná a metodická činnosť: dokumentácia a katalogizácia archívnych dokumentov, príprava odbornej literatúry
- Organizačná činnosť: usporiadanie / spolupráca v organizácii niekoľkých celoslovenských podujatí v oblasti menšinovej kultúry

Poslanie organizácie

Dôležitosť zachovania a šírenia ľudového umenia zdôraznila Generálna konferencia UNESCO na svojom 24. a 25. plenárnom zasadnutí v novembri 1989. Výsledkom je rezolúcia, v ktorej sa UNESCO formou odporúčaní obracia na všetky členské štáty a ich vlády s výzvou k ich záchrane a šíreniu tradičnej a ľudovej kultúry. V roku 2000 prijala Národná rada Slovenskej republiky Deklaráciu o ochrane kultúrneho dedičstva, a v tom istom roku vláda Slovenskej republiky schválila pristúpenie k Odporúčaniu UNESCO prijatým opatrením na jeho realizáciu.

Tradičia ako kategória kultúrnych hodnôt koncentrovaných v ľudskom vedomí, ktoré sa preberajú z generácie na generáciu, sa zreteľne prejavuje v ľudovej kultúre. Súčasne predstavuje základný predpoklad kultúrneho vývoja a jeho kontinuity. Tradičné ľudové umenie je teda jedným z najdôležitejších prejavov kultúrnej identity každého národa.

Poslaním TDISZ je naštudovať a profesionálne interpretovať ľudové tance, hudbu, piesne, vokálne a inštrumentálne diela klasického dedičstva európskej a svetovej kultúry na Slovensku i v zahraničí, ktoré nadväzujú v prvom rade na tradície ľudového umenia občanov maďarskej národnosti žijúcich na území Slovenskej republiky, ale i národov a národností strednej Európy.

Rozloha Slovenskej republiky síce nie je veľká, ale Slovensko je o to bohatšie na regióny, z ktorých sa na poli ľudového umenia každý vyznačuje svojou jedinečnosťou. Tieto regióny sú zdrojom inšpirácie pri zostavení jednotlivých programov.

V rámci svojho poslania a predmetu činnosti plní tieto úlohy:

- pestuje živé i oživené ľudové tradície Maďarov žijúcich v SR, národov a národností strednej Európy, integruje tradičné kultúrne hodnoty do súčasných kultúr,
- na báze týchto tradícií vykonáva tanečno-divadelnú prax, scénické spracovanie folklórnej tradície, v prvom rade s využitím vlastných kapacít,
- poskytuje možnosť prezentácie významným ľudovoumeleckým aj inožánrovým telesám na vlastnej scéne,
- poskytuje odbornú pomoc v tvorivej aj umeleckej rovine pre potreby profesionálnej i amatérskej scény, podporuje osvetové činnosti,

- udržiava dobré vzťahy a spolupracuje s folklórnym hnutím a tretím sektorom, zastupuje a reprezentuje tradičné hodnoty pred rozhodovacími orgánmi na miestnej, regionálnej a celoštátnej úrovni.

Strednodobý výhľad organizácie

Dramaturgický plán TDISZ pokračuje z dlhodobej umeleckej koncepcie prijatej v roku 2000. Prvoradým cieľom organizácie je realizovať predstavenia v rôznych regiónoch Slovenska, zviditeľniť rôznorodosť a pestrosť národností žijúcich v tejto oblasti na Slovensku a v zahraničí. V uplynulých desaťročiach tanečné divadlo realizovalo predstavenia v rôznych štátoch Európy, ale aj v USA, Kanade, a Austrálii. Zúčastnilo sa na niekoľkých významných festivaloch v Maďarsku, ktorých odbornými garantmi boli medzinárodne uznané odborné spolky a inštitúcie, a ktoré sa organizovali pod záštitou medzinárodných folklórnych organizácií ako napr. IOV a CIOFF. Na tieto prestížne festivaly bolo TDISZ pozvané na základe odporúčania odborníkov spomínaných organizácií a dobrého mena získaného za posledných 24 rokov. V roku 2016 sa TDISZ ako prvý divadelný kolektív zo Slovenska zúčastnil najvýznamnejšieho festivalu súčasného divadla v Európe, Festivalu Off d'Avignon, na ktorý v roku 2017 dostalo opätovné pozvanie, a jeho umelecká práca bola ocenená cenou Prix Tournesol. V roku 2021 a 2023 uviedlo TDISZ ďalšie predstavenie v Avignone, tanečno-divadelná inscenácia s názvom *Barbaro* bola reprízovaná štyridsaťkrát. Nadnes už pravidelnou účasťou na tomto renomovanom podujatí TDISZ prezentuje a presadzuje tradičné tanečné a hudobné umenie v oblasti medzinárodného vysokého umenia.

TDISZ je jediné maďarské folklórne teleso na Slovensku s profesionálnou základňou a celoštátnou pôsobnosťou. Je vzorom pre ostatné folklórne skupiny pôsobiace hlavne na južnom Slovensku, ktorým poskytuje na základe ich požiadaviek odbornú pomoc.

V roku 2023 plnilo divadlo svoje poslanie a ciele vo všetkých oblastiach úspešne a opäť sa posunulo o krok bližšie k svojim strednodobým cieľom. V rámci vykonávaní hlavnej scénickej činnosti sa uskutočnilo 90 podujatí, z toho 61 celovečerných tanečných a tanečno-divadelných predstavení, 17 predstavení pre deti a mládež na Slovensku, 2 hudobné koncerty, 6 divadelných predstavení vo vlastnej produkcii a 4 hosťujúce predstavenia na vlastnej scéne kolektívu. Na území Slovenskej republiky sa uskutočnilo 68 predstavení, 22 predstavení sa uviedlo v zahraničí, Maďarsku a Česku a vo Francúzsku.

V roku 2023 sa uviedla aktualizovaná a obnovená verzia inscenácie *Allegro Molto Barbaro* s názvom *Barbaro*, tanečno-divadelná inscenácia *Povinné odporúčanie* sa uviedla prvýkrát aj v prezenčnej forme, uviedla sa divadelná hra s názvom *Profesorka* a uviedol sa aj nový koncert s názvom *Pressburger Akzent*. Pri všetkých činnostiach kládlo divadlo výnimočný dôraz na zviditeľnenie činnosti kolektívu a nepretržitú prítomnosť v online priestore. V prvom polroku pokračovala rekonštrukcia sídelnej budovy tanečného divadla na Mostovej 8 v Bratislave, v druhom polroku sa stavebné práce ukončili a divadlo začalo plnohodnotne používať svoje staro-nové sídlo. Do konca roka sa na vlastnej scéne uskutočnilo 20 podujatí, z toho 16 vo vlastnej réžii a 4 hosťujúce predstavenia. Sídlo TDISZ poskytlo priestory v druhom polroku aj pre výchovno-vzdelávací projekt #ISkola, v rámci ktorého sa uskutočnilo 26 workshopov

ľudového tanca pre všetky vekové kategórie od batoliat po dospelých. Oficiálne, slávnostné otvorenie divadla sa uskutočnilo 3.12.2024.

Popri celoštátnej pôsobnosti a hostovaní mimo Bratislavy a v zahraničí plánuje TDISZ v budúcnosti posilniť az zintenzívniť svoju umeleckú činnosť na vlastnej scéne v Bratislave. Rok 2023 bol úspešným začiatkom realizácie strednodobých plánov v tejto oblasti.

3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĎOVATEĽOM A JEHO PLNENIE

Ministerstvo kultúry SR uzavrelo s Tanečným divadlom Ifjú Szivek – Táncszínház “Kontrakt č. MK-3177/2023-421/2234”.

Kontrakt bol uzatvorený v súlade so zriaďovateľskou listinou TDISZ na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:

- a) Tvorivá, umelecká, prezentačná činnosť Tanečného divadla Ifjú Szivek (Divadelná činnosť).
- b) Sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti.

Výdavky v členení podľa EK	FINANČNÉ KRYTIE			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 - Mzdy,platy, služobné príjmy a OOV	534 737	513 737	21 000	0
620 - Poistné a príspevok do poisťovní	204 553	179 553	25 000	0
630 - Tovary a služby	342 463	216 363	126 100	0
640 - Bežné transfery	0	0	0	0
Spolu 600 - Bežné výdavky	1 081 753	909 653	172 100	0

3.1 Zhodnotenie plnenia Kontraktu na rok 2023

Číselné ukazovatele zakotvené v kontrakte:

- 3.1.1. Vznik a naštudovanie 60 minút novej tvorby
- 3.1.2. Reprízovanie inscenačných titulov, prezentácia na domácej scéne, prezentácia na Slovensku, prezentácia v zahraničí, min.50 predstavení v celkovej dĺžke trvania viac ako 60 minút, z toho:

- a) Min. 1 predstavenie tanečného súboru realizované na folklórnom festivale na Slovensku
 - b) Min 16 predstavení na Slovensku realizovaných so zameraním na detského diváka
- 3.1.3. Uvádzanie umeleckej produkcie na vlastnej scéne, z toho min. 5 vo vlastnej réžii a 5 hosťujúcej produkcie
- 3.1.4. Počet divákov, obsadenosť sál a mediálna odozva

PLNENIE MERATELNÝCH UKAZOVATEĽOV ZAKOTVENÝCH V KONTRAKTE

3.1.1 Vznik a naštudovanie novej tvorby

V roku 2023 uviedlo 5 produkcií v kategórii “nová tvorba”. Odpremiérovalo sa prezenčne celovečerné tanečno-divadelné predstavenie s názvom *Povinné odporúčanie*. Predstavenia *Vyvlastenie* a *Allegro Molto Barbaro* boli znovu predstavené a z tejto príležitosti aktualizované, obnovené a doplnené s novými choreografickými partmi. Hudobná zložka sa predstavila s novým koncertom s názvom *Pressburger Akzent*. V produkcii TDISZ sa uvidela sa divadelná hra s názvom *Profesorka* v spolupráci so študentmi VŠMU v Bratislave. Okrem scénickej tvorby a prezentačnej činnosti vydalo TDISZ v roku 2023 aj notovú knihu s názvom *Prímásegyéniségek – Bodrogköz és a Vízentúli részek*. Publikácia je zbierkou piesní a skladieb významných primášov Medzibodrožia a posluží ako odborná literatúra v prvom rade pre huslistov, ale aj pre tanečníkov a choreografov.

3.1.2 Reprízovanie inscenačných titulov – Predstavenia Tanečného divadla Ifjú Szivek

TDISZ má nezastupiteľné miesto v kultúrnom dianí na Slovensku v oblasti folklóru a tanečného umenia. Hlavným poslaním TDISZ je profesionálna scénická interpretácia tradičnej tanečnej- a hudobnej kultúry strednej Európy.

V roku 2023 realizovalo Tanečné divadlo Ifjú Szivek 93 prezenčných predstavení, z ktorých sa 71 konalo na Slovensku a 22 v zahraničí. Predstavenia tanečného divadla si pozrelo počas roka 10 954 divákov, z toho 3 134 žiakov. Na repertoári malo tanečné divadlo spolu 8 inscenácií a koncertov, všetky inscenácie a koncerty si mohlo obecnstvo pozrieť prezenčne.

Súhrn všetkých podujatí Tanečného divadla Ifjú Szivek v roku 2023:

Č.	DÁTUM	ČAS	MIESTO	PROGRAM/PREDSTAVENIE
1	11.02.2023	10:00	Šamorín	Kukučie vajíčko 2
2	12.02.2023	17:00	Kolárovo	Kukučie vajíčko 2
3	17.02.2024	11:00	Rimavská Sobota	Adamove jablká
4	27.02.2024	11:00	Štúrovo	Adamove jablká

5	08.03.2023	19:00	Šamorín	Vyvlastenie
6	09.03.2023	11:00	Komárno	Kukučie vajíčko 2
7	09.03.2023	19:00	Komárno	Kukučie vajíčko 2
8	27.03.2023	19:00	Komárno	Vyvlastenie
9	11.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Adamove jablká
10	12.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
11	13.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
12	14.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
13	15.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
14	20.04.2023	19:00	Budapešť	Vyvlastenie
15	29.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Škola budúcnosti
16	01.06.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Bukowski
17	02.06.2023	19:00	Pohronský Ruskov	Kukučie vajíčko 2
18	03.06.2023	17:00	Kamenica nad Hronom	Kukučie vajíčko 2
19	04.06.2023	18:30	Malé Dvorníky	Kukučie vajíčko 2
20	16.06.2023	18:00	Nová Vieska	Kukučie vajíčko 2
21	16.06.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
22	17.06.2023	20:00	Sládkovičovo	Kukučie vajíčko 2
23	18.06.2023	18:00	Žirany	Kukučie vajíčko 2
24	18.06.2023	18:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
25	07.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
26	08.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
27	09.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
28	10.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
29	12.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro

30	13.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
31	14.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
32	15.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
33	16.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
34	17.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
35	19.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
36	20.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
37	21.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
38	22.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
39	23.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
40	24.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
41	26.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
42	27.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
43	28.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
44	29.07.2023	22:25	Avignon	Barbaro
45	01.09.2023	18:00	Kyselica	Kukučie vajíčko 2
46	02.09.2023	20:00	Veľká Bystřice	Autentika – Vlastný materiál
47	14.09.2023	12:00	Orechová Potôň	Kukučie vajíčko 2
48	14.09.2023	19:00	Orechová Potôň	Kukučie vajíčko 2
49	16.09.2023	16:00	Vlčany	Kukučie vajíčko 2
50	20.09.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
51	21.09.2023	20:00	TDISZ, Bratislava	KÓD_ex
52	21.09.2023	18:30	Tomášov	Kukučie vajíčko 2
53	22.09.2023	17:00	Pavlová	Kukučie vajíčko 2
54	23.09.2023	15:15	Štúrovo	Kukučie vajíčko 2

55	24.09.2023	17:00	Gbelce	Kukučie vajíčko 2
56	28.09.2023	11:00	Jahodná	Kukučie vajíčko 2
57	28.09.2023	18:00	Jahodná	Kukučie vajíčko 2
58	29.09.2023	10:30	Veľký Meder	Kukučie vajíčko 2
59	30.09.2023	16:00	Nové Zámky	Kukučie vajíčko 2
60	01.10.2023	15:00	Vyškovce nad Ipľom	Kukučie vajíčko 2
61	06.-07.10.2023	-	TDISZ, Bratislava	Festival Bázis
62	12.10.2023	12:00	Rožňava	Kukučie vajíčko 2
63	12.10.2023	18:00	Moldava nad Bodvou	Kukučie vajíčko 2
64	13.10.2023	09:00	Tornaľa	Kukučie vajíčko 2
65	13.10.2023	11:00	Tornaľa	Kukučie vajíčko 2
66	13.10.2023	19:00	Tornaľa	Kukučie vajíčko 2
67	14.10.2023	17:00	Plešivec	Kukučie vajíčko 2
68	15.10.2023	17:00	Streda nad Bodrogom	Kukučie vajíčko 2
69	16.10.2023	10:30	Veľké Kapušany	Kukučie vajíčko 2
70	17.10.2023	08:30	Sikenička	Kukučie vajíčko 2
71	17.10.2023	11:45	Čata	Kukučie vajíčko 2
72	18.10.2023	08:30	Keť	Kukučie vajíčko 2
73	18.10.2023	11:45	Farná	Kukučie vajíčko 2
74	19.10.2023	10:00	Kamenín	Kukučie vajíčko 2
75	19.10.2023	16:30	Štúrovo	Folklórne predstavenie
76	20.10.2023	09:00	Želiezovce	Kukučie vajíčko 2
77	20.10.2023	14:30	Svodín	Folklórne predstavenie
78	21.10.2023	15:30	Belá	Kukučie vajíčko 2
79	22.10.2023	17:30	Čenkovce	Kukučie vajíčko 2

80	25.10.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
81	09.11.2023	10:00	Tvrdošovce	Kukučie vajíčko 2
82	09.11.2023	18:00	Tvrdošovce	Kukučie vajíčko 2
83	10.11.2023	18:00	Tešedíkovo	Kukučie vajíčko 2
84	16.11.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Pressburger Akzent
85	20.11.2023	10:45	Senec	Kukučie vajíčko 2
86	22.11.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
87	25.11.2023	17:00	Bruty	Kukučie vajíčko 2
88	01.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
89	02.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
90	03.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
91	04.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
92	05.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Pressburger Akzent
93	06.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka

a) Min. 1 predstavenie tanečného súboru realizované na folklórnom festivale na Slovensku v roku 2023:

Tanečné divadlo Ifjú Szivek sa 27.03.2024 zúčastnilo Divadelného festivalu menších v organizácii Jókaiho divadla v Komárne s tanečno-divadelnou inscenáciou *Vyvlastenie* a 23.09.2024 účinkovalo na 22. ročníku Podunajského folklórneho festivalu v Štúrove s tanečným predstavením *Kukučie vajíčko 2*.

b) Min 10 predstavení na Slovensku realizovaných so zameraním na detského diváka:

V roku 2023 sa uskutočnilo 17 predstavení pre deti a mládež. Tanečná inscenácia *Kukučie vajíčko 2* si pozrelo 3 134 divákov školského veku.

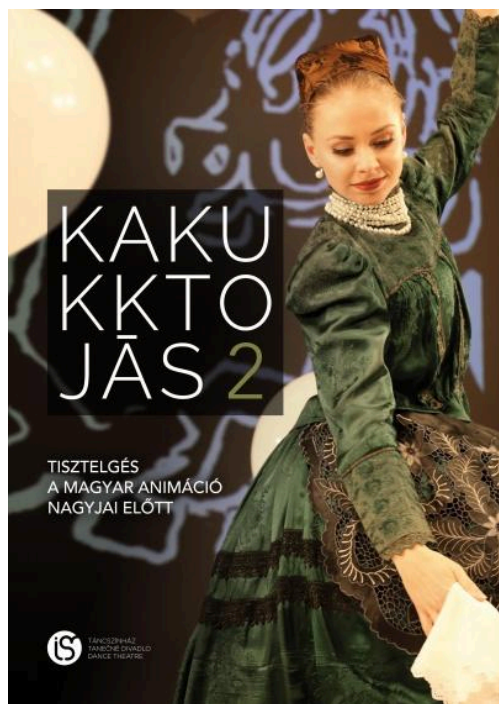
Č.	DÁTUM	ČAS	MIESTO	PROGRAM/PREDSTAVENIE
1	11.02.2023	10:00	Šamorín	Kukučie vajíčko 2

2	09.03.2023	11:00	Komárno	Kukučie vajíčko 2
3	14.09.2023	12:00	Orechová Potôň	Kukučie vajíčko 2
4	28.09.2023	11:00	Jahodná	Kukučie vajíčko 2
5	29.09.2023	10:30	Veľký Meder	Kukučie vajíčko 2
6	12.10.2023	12:00	Rožnava	Kukučie vajíčko 2
7	13.10.2023	09:00	Tornaľa	Kukučie vajíčko 2
8	13.10.2023	11:00	Tornaľa	Kukučie vajíčko 2
9	16.10.2023	10:30	Veľké Kapušany	Kukučie vajíčko 2
10	17.10.2023	08:30	Sikenička	Kukučie vajíčko 2
11	17.10.2023	11:45	Čata	Kukučie vajíčko 2
12	18.10.2023	08:30	Keť	Kukučie vajíčko 2
13	18.10.2023	11:45	Farná	Kukučie vajíčko 2
14	19.10.2023	10:00	Kamenín	Kukučie vajíčko 2
15	20.10.2023	09:00	Želiezovce	Kukučie vajíčko 2
16	09.11.2023	10:00	Tvrdošovce	Kukučie vajíčko 2
17	20.11.2023	10:45	Senec	Kukučie vajíčko 2

REPERTOÁR TANEČNÉHO DIVADLA IFJÚ SZIVEK v roku 2023

- Kukučie vajíčko 2
- Autentika – Vlastný materiál
- Povinné odporúčanie
- Folklorne predstavenie
- Vyvlastenie
- Barbaro
- Pressburger Akzent
- Profesorka

KUKUČIE VAJÍČKO 2



Nové rodinné predstavenie Tanečného divadla Ifjú Szivek spracováva tradičnú tanečnú kultúru národností žijúcich v strednej Európe. V prostredí autentického folklóru sa skrývajú "kukučie" vajíčka – známe znelky kultových maďarských animovaných rozprávok. Predstavenie sprevádzané živou hudbou spracováva vzťah týchto populárnych žánrov s tradičnou ľudovou kultúrou vo forme, vďaka ktorej sa divák v zásade dobre zabaví ale dostane sa aj o krok bližšie k autentickému ľudovej kultúre. Plnoletým divákovi odporúčame naše predstavenie pod dohľadom maloletých.

Kukučie vajíčko 2 sa dožilo v roku 2023 44-ročnej reprízy. Predstavenie si pozrelo 5 782 divákov, z toho 2 542 detí.

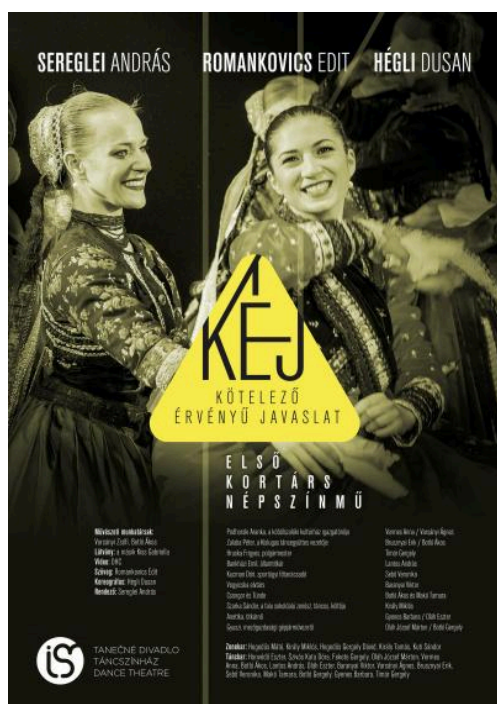
AUTENTIKA – VLASTNÝ MATERIÁL



Tanečná inscenácia *Autentika – Vlastný materiál* poskytne divákovi komplexný obraz tradičnej tanečnej a hudobnej kultúry národov a národností žijúcich na území Slovenska. Analizuje, predstaví a inovatívne spracuje naše tradície používajúc obrovské množstvo poznatkov, ktoré sme nadobudli za posledné storočie počnúc od prvých výskumných zbierok Bélu Bartóka a Zoltána Kodályho z oblasti Ponitria.

Tanečnú inscenáciu si v roku 2023 pozrelo na festivale vo Veľkej Bystrici v Českej republike 700 divákov.

POVINNÉ ODPORÚČANIE (prvá súčasná ľudová hra)



“Vážení diváci! Teraz, po skončení pandémie nastal čas, aby sme znovu boli spolu a tešili sa navzájom! Ja som Aranka Podhorská, ale to vlastne všetci dobre viete, veď od nepamäti riadim miestny dom kultúry. Milí diváci, dnes môžete byť svedkami mimoriadneho a neopakovateľného galaprogramu, tanečníci totiž nebudú len tancovať, ale aj rozprávať.”

Inscenácia Tanečného divadla Ifjú Szivek nám predstaví kultúrny život fiktívnej malej dedinky a všedné dni členov miestneho tanečného súboru na južnom Slovensku. Predstavenie nám rozpráva s humorom o dilemách a každodenných osobných trápeniach miestnych predstaviteľov kultúry, s použitím klasických nástrojov ľudovej hry. Všetky postavy a udalosti v tomto príbehu sú vymyslené a akákoľvek podobnosť s realitou je čisto náhodná.

Inscenácia *Povinné odporúčanie* bola predstavená jedenkrát v prítomnosti 430 divákov.

FOLKLÓRNE PREDSTAVENIE



V dielni Tanečného divadla Ifjú Szivek sa vytvárajú choreografie ľudového tanca od roku 2000. Počas uplynulých 24 rokov vzniklo niekoľko kultových diel. Z tých najúspešnejších choreografií uplynulých dvoch desaťročí vzniklo v roku 2023 folklórne predstavenie ktoré sa reprízovalo dvakrát za prítomnosti 540 divákov.

VYVLASTENIE



Slovenský divák azda prepáči Maďarskému umeleckému súboru používanie novotvaru. Vyvlastnenie je právnický pojem, a s obsahom nášho programu nemá nič spoločné. Ale skúste si vytvoriť slovo na udalosť, počas ktorej niekoho zbavíte vlasti – a ešte ho zbavíte veľkej časti majetku. To slovo prichádza samé od seba... Historické udalosti uplynulého storočia mnohokrát preukázali nefunkčnosť krátkodobo zdanlivo úspešných riešení formou segregácie. Napriek tomu sa po druhej svetovej vojne ukázala snaha riešiť stávajúci problém s menšinami výmenou obyvateľstva, deportáciami a násilným presídlovaním. Predstavenie spracováva tradičnú tanečnú a hudobnú kultúru Maďarov, dodnes žijúcich na území Slovenska. O živelných javoch hovorí na úrovni emócií a asociácií.

Všetci sme produktom súhry rôznych kultúr, ideológií a príbehov. Napriek tomu v mnohých z nás žije nevysvetliteľná túžba vyhraniť sa oproti všetkému, čo je "iné". Výsledkom trvalej izolácie je však vylúčenie, nech už je reč o ktorejkoľvek oblasti života. Otázkou zostáva už len to, či vylúčujeme alebo sami sme vylúčení.

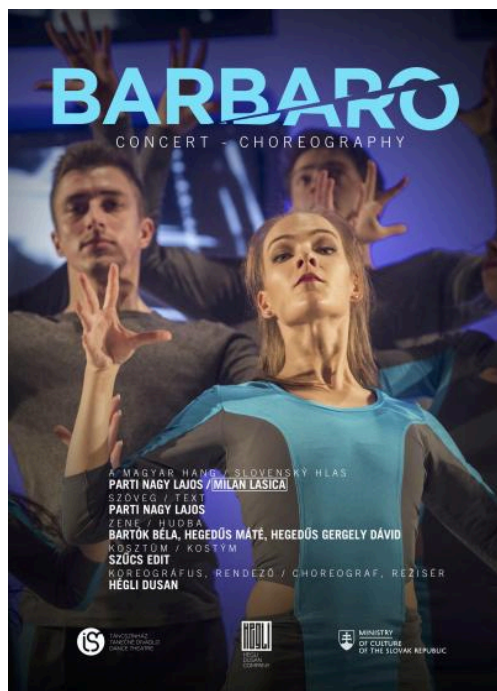
Tanečno divadelná inscenácia *Vyvlastenie* bola po šiestich rokoch obnovená a reprízovaná šesťkrát. Predstavenie sa uviedlo na Divadelnom festivale menšín v Komárne, v Dome tradícií v Budapešti a štyrikrát na vlastnej scéne kolektívu v Bratislave. Predstavenie si v roku 2023 pozrelo 836 divákov.

BARBARO

Predstavenie vzniklo na základe hry Samuela Becketta, ktorú napísal v roku 1982 a venoval uväznenému Václavovi Havlovi.

“Haydnovské” sláčikové kvarteto sa nikde vo svete neujal v tradičnej hudbe jednotlivých národov a národností v takej miere ako v strednej Európe. Táto jedinečná hudba mala zásadný vplyv aj na Bélu Bartóka. Rytmika, dynamika a od západnej kultúry odlišné harmónie tradičnej ľudovej hudby môžeme spozorovať najmä v jeho sláčikových kvartetách. Do jeho hudby sa včlenil aj ľudový tanec vo svojej celej hĺbke. Počas stáročí zdokonalenú tradičnú pohybovú kultúru je možné v Bartókových dielach doslova počuť. Tanečno-divadelná inscenácia *Barbaro* využíva túto hudbu a s ňou zlúčenú organickú

tanečnú kultúru ako scénický fenomén. Hovorí o živelných javoch na úrovni emócií a asociácií, ktoré človek súčasnosti zjednodušuje a často vidí len čiernobielo.



Nachádzame sa na poslednej generálke tanečného divadla. Tanečníci dostávajú inštrukcie z kabíny režiséra (hlas režiséra: Milan Lasica (SK), Lajos Parti Nagy (HU), Jean-Marc Barr (FR)), ktoré dodržiavajú do poslednej bodky.

Nerozmýšľaj, nepochybuj, lebo sa zničíš a zdržiavaš aj prácu kolektívu, prípravu vznešeného diela. Každý skeptik bude nepriateľom. Nestojí to za to. Zarád' sa, aby mohol úspech a vidinu svetlých zajtrajškov náš súbor venovať v prospech celého národa a štátu. Inštrukcie režiséra, nám vykresľujú autentický obraz vzniku a víťazného ťaženia diabolských síl histórie minulého storočia východnej Európy.

Tanečno-divadelná inscenácia *Barbaro* s textami Lajosa Parti Nagya vzdáva hold nielen Václavovi Havlovi, ale všetkým východoeurópskym umelcom,

ktorí počas svojho života boli alebo sú cenzurovaní, ktorých diela boli, alebo sú zakázané. Dnes v roku 2023.

Tanečno-divadelné predstavenie *Barbaro* sa v roku 2023 uviedlo na Festivale Off d'Avignon na scéne divadla Espace Roseau Teinturiers a koncom roka aj na vlastnej scéne kolektívu v Bratislave. 24 repríz v troch jazykoch si pozrelo 746 divákov.

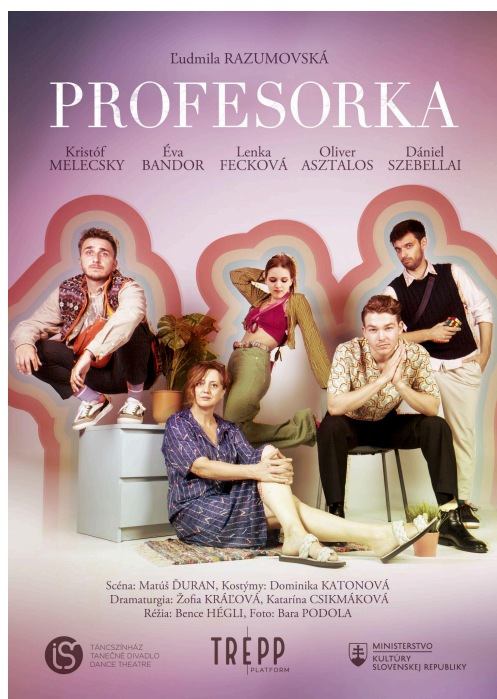
PRESSBURGER AKZENT



Cyklus koncertov Tanečného divadla IS predstavuje Bratislavu, jedno z centier hudobného života v strednej Európe na prelome 19. a 20. storočia, prostredníctvom skladateľov od obdobia romantizmu až po súčasnosť. Sláčikové kvarteto reflektuje na diela Bartóka, Liszta a Dohnányiho, popri vlastných skladbách je súčasťou koncertu ako naivná spomienka prešporskej hudby aj tradičná ľudová hudba. Koncert vytvára príležitosť na predstavenie nepretržite sa rozvíjajúceho, širokého repertoáru.

Koncert sláčikového kvarteta Tanečného divadla Ifjú Szivek sa v roku 2023 hral dvakrát na vlastnej scéne tanečného divadla v Bratislave za prítomnosti 52 divákov.

PROFESORKA



Detstvo a dospelosť. V oboch životných fázach čelíme problémom ktoré za nás nevyrieši nikto. Bez ohľadu na vek chceme len jedno, správny výsledok. Riešenie je v našich rukách a za jej úspešnosť sme zodpovední. Prostriedky sú nekončiace, veď všetci vieme, účel svätí prostriedky.

Hru Ludmily Razumovskej uviedli v produkcii TDISZ študenti VŠMU v Bratislave. Predstavenie sa reprízovalo počas roka šesťkrát, predstavenia si pozrelo 373 divákov.

3.1.3. Uvádzanie umeleckej produkcie na vlastnej scéne

Divadelná sála TDISZ na Mostovej ulici č. 8 v Bratislave dáva priestor okrem vlastnej tvorby kolektívu aj hosťujúcim divadlám. Od roku 2007 je významnou scénou kultúrneho života Maďarov žijúcich v Bratislave na Slovensku. Po dokončení obsiahlej rekonštrukcie budovy sa v roku 2023 odohralo TDISZ na vlastnej scéne 16 vlastných predstavení a uskutočnilo 5 hosťujúcich kultúrnych podujatí.

Č.	DÁTUM	ČAS	MIESTO	PROGRAM/PREDSTAVENIE
1	11.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Adamove jablká
2	12.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
3	13.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
4	14.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
5	15.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Vyvlastenie
6	29.04.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Škola budúcnosti
7	01.06.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Bukowski
8	16.06.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka

9	18.06.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
10	20.09.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
11	21.09.2023	20:00	TDISZ, Bratislava	KÓD_ex
12	06.-07.10.2024	-	TDISZ, Bratislava	Festival Bázis
13	25.10.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
14	16.11.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Pressburger Akzent
15	22.11.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka
16	01.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
17	02.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
18	03.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
19	04.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Barbaro
20	05.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Pressburger Akzent
21	06.12.2023	19:00	TDISZ, Bratislava	Profesorka



V priestoroch tanečného divadla sa na jeseň roku 2023 realizoval aj projekt #ISkola, v rámci ktorého sa uskutočnilo 26 tanečných workshopov pre všetky vekové kategórie od batoliat po dospelých.

3.1.4 Počet divákov, obsadenosť sál a mediálna odozva

Predstavenia Tanečného divadla Ifjú Szivek si v roku 2023 pozrelo 10 954 divákov, z toho 700 divákov v Českej republike, 218 v Maďarsku a 565 vo Francúzsku. Priemerná obsadenosť divadelných sál na predstaveniach bola 75%-ná.

Počas roka sa o tanečnom divadle napísalo 43 článkov a odvysielali 2 reportáže v rádiu a online priestore.

3.2 Zhodnotenie čerpania výdavkov na prioritné projekty

Tanečné divadlo Ifjú Szivek malo v roku 2023 2 prioritné projekty.

1. 08T 0103 - TD Ifjú Szivek - Divadelná činnosť na vlastnej scéne

Prostriedky poskytnuté na Divadelnú činnosť na vlastnej scéne sa v roku 2023 čerpali vo výške 20 000,- EUR.

Po vyše trojročnej rekonštrukcii sa v roku r. 2023 odovzdala sídelná budova späť do užívania kolektívu Tanečného divadla Ifjú Szivek. V novovzniknutých priestoroch a na vlastnej komornej scéne organizácia ponúkla svojmu obecnstvu v hlavnom meste a okolí okrem vlastného repertoáru aj pestrý výber kultúrnych podujatí. Uskutočnilo sa 21 podujatí 5 hosťujúcich a 16 vlastných predstavení.

Cieľ projektu, aby vlastná scéna Tanečného divadla Ifjú Szivek sa opäť stala jedným z významných kultúrnych scén, a to nielen pre maďarské obecnstvo v hlavnom meste a okolí, s dôrazom na prezentáciu tradičného tanečného a hudobného umenia národov a národností žijúcich v strednej Európe sa podarilo úspešne naplniť.

2. 08T 0103 - TD Ifjú Szivek - Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

IA 44 049 TD Ifjú Szivek - Rekonštrukcia a modernizácia budov v správe TD Ifjú Szivek

Prostriedky poskytnuté na vybudovanie vetrania chránenej únikovej cesty (CHÚC) sa počas druhého polroka 2023 čerpali vo výške 81.613,92 EUR.

P.č.	Prvok	Názov projektu	Zdroj	Objem poskytnutých finančných prostriedkov	Objem použitých finančných prostriedkov	Rozdiel (+/-) (1-2)
1	08T 0103	Divadelná činnosť na vlastnej scéne	111	20.000,- EUR	20.000,- EUR	0,- EUR
2	08T 0104	Rekonštrukcia a modernizácia budov	111	82.000,- EUR	81.613,92,- EUR	386,08,- EUR
SPOLU				102.000,- EUR	101.613,92,- EUR	386,08,- EUR

4. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Tanečné divadlo Ifjú Szivek uzatvorilo kontrakt s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pod číslom MK-3177/2023-421/2234 na poskytovanie verejných služieb a plnenie činností vyplývajúcich z kontraktu. Na základe uzatvoreného kontraktu a ďalších úprav rozpočtu boli Tanečnému divadlu Ifjú Szivek v priebehu roku 2023 poskytnuté peňažné prostriedky v celkovej výške 940 139 EUR na bežné výdavky spojené s činnosťou divadla.

4.1 Zhodnotenia plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtu

Rozpis záväzných ukazovateľov rozpočtu:

Ukazovateľ	EKO klasifikácia	Schválený rozpočet k 01.01.2023	Upravený rozpočet k 31.12.2023	Skutočnosť k 31.12.2023	Percento plnenia
Príspevok zriaďovateľa celkom - bežný transfer	600	909 653	940 139	940 139	100%
1. Bežné výdavky na činnosť - spolu	600	893 653	904 139	904 139	100%
Z toho mzdy, platy	610	513 737	513 737	513 737	100%
2. Prioritné projekty spolu	630	0	20 000	20 000	100%
Prvok 08T0103	630	0	20 000	20 000	100%
Prvok 08T0104	630	0	0	0	0
3. Program 0EK spolu	630	16 000	16 000	16 000	100%
Podprogram 0EK 0I	630	16 000	16 000	16 000	100%
Príspevok zriaďovateľa celkom - kapitálový transfer	700	0	82 000	81 614	99,5%

Limit počtu zamestnancov: 20

Závazné ukazovatele štátneho rozpočtu boli počas sledovaného obdobia upravené rozpočtovými opatreniami. Rozpočet bol zvýšený o 20 000 EUR, ktoré mali byť použité na prioritný projekt spojený s podporou kultúrnych aktivít v SR v sume 20 000 EUR a o 82 000 EUR, ktoré boli poskytnuté na kapitálové výdavky .

4.2 Príjmy organizácie

TDISZ v súlade so zriaďovateľskou listinou zabezpečuje svoju činnosť vlastnými príjmami a príspevkom zo štátneho rozpočtu.

4.2.1 Príjmy organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Organizácia mala rozpočtované príjmy uvedené v tabuľke nižšie.

Zdroj	EK	Schválený rozpočet	Rozpočet po zmenách	Skutočnosť k 31.12.2023
111	312001	909 653,00	940 139,00	940 139,00
111	322001	0,00	82 000,00	82 000,00
46	212003	98 000,00	98 000,00	125 216,46
46	223001	74 100,00	74 100,00	132 590,42
46	292027	0,00	0,00	45 102,87
Spolu		1 081 753,00	1 194 239,00	1 325 048,75

Najväčšou položkou v príjmovej časti rozpočtu je príspevok zo štátneho rozpočtu, ktorý TDISZ získava na základe kontraktu so zriaďovateľom. Ďalšou významnou položkou bol príjem z prenájmu voľných priestorov v budove TDISZ vo výške 125 216,46 EUR. Príjmy z prenájmu boli vyššie ako rozpočtované príjmy. Príjmy z predstavení boli vo výške 132 590,42 EUR. Organizácia dosiahla značne vyššie príjmy ako boli pôvodne rozpočtované.

4.2.2 Prostriedky prijaté z rozpočtu Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia poskytnuté Slovenskej republike na základe medzinárodných zmlúv uzavretých medzi Slovenskou republikou a inými štátmi

Organizácia nevykazuje príjmy z vyššie uvedených zdrojov.

4.2.3 Úpravy schváleného rozpočtu príjmov v priebehu roka

V priebehu roka 2023 prijalo TDISZ niekoľko rozpočtových opatrení upravujúcich príjmy organizácie. Detailný prehľad rozpočtových opatrení je uvedených v tabuľke nižšie.

Ukazovateľ	EKO klasifikácia	Schválený rozpočet k 01.01.2023	RO č. 1	RO č. 2	RO č. 3	Upravený rozpočet po RO k 31.12.2023
Príspevok zriaďovateľ a celkom - bežný transfer	600	909 653	0	20 000	10 486	940 139
1. Bežné výdavky na činnosť - spolu	600	893 653	0	0	10 486	904 139
Z toho mzdy, platy	610	513 737	0	0	0	513 737
2. Prioritné projekty spolu	630	0	0	20 000	0	20 000
Prvok 08T0103	630	0	0	20 000	0	20 000
Prvok 08T0104	630	0	0	0	0	0
3. Program 0EK spolu	630	16 000	0	0	0	16 000
Podprogram 0EK 0I	630	16 000	0	0	0	16 000
Príspevok zriaďovateľ a celkom - kapitálový transfer	700	0	82 000	0	0	82 000

Prvým rozpočtovým opatrením bol organizácii poskytnutý kapitálový transfer na vybudovanie vetrania chránenej únikovej cesty v budove TDISZ. Potreba vybudovania únikovej cesty vznikla zmenou legislatívy a bola nevyhnutnosťou pre skolaudovanie stavby po jej rekonštrukcii. Ďalším rozpočtovým opatrením poskytlo MKSR organizácii 20 000 EUR na podporu divadelnej činnosti na vlastnej scéne. Treťou zmenou rozpočtu bol navýšený rozpočet o 10 486 EUR v rámci činností na edukáciu detského a mládežníckeho publika.

4.3 Výdavky organizácie

Bežné výdavky organizácie boli čerpané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov. Záväzné ukazovatele stanovené zriaďovateľom pre rok 2023 boli dodržané.

4.3.1 Výdavky organizácie podľa ekonomickej klasifikácie

Bežný transfer od zriaďovateľa k 31.12.2023 bol po prijatých rozpočtových opatreniach vo výške 940 139,00 EUR a kapitálový transfer predstavoval sumu 82 000,00 EUR.

TDISZ použilo prijatý transfer v 3 programoch:

V programe 08S – Tvorba a šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt použilo TDISZ bežný transfer v sume 904 139,00 EUR. V tomto programe neboli vynaložené žiadne kapitálové výdavky.

PROGRAM 08S0102 – Hudba, koncertná činnosť a umelecké súbory

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2023	Upravený rozpočet 2023	Skutočnosť k 31.12.2023
610	111	513 737,00	513 737,00	513 737,00
610	46	21 000,00	16 000,00	47 401,29
620	111	179 553,00	179 553,00	179 553,00
620	46	25 000,00	25 000,00	47 146,64
630	111	200 363,00	210 849,00	210 849,00
630	46	126 100,00	131 000,00	262 174,04
640	111	0,00	0,00	0,00
640	46	0,00	0,00	2 972,56
700	111	0,00	0,00	0,00
700	46	0,00	0,00	73 237,88

V programe 0EK – Podporná infraštruktúra použilo TDISZ bežný transfer v sume 16 000,00 EUR. TDISZ nevynaložilo žiadne kapitálové prostriedky.

PROGRAM 0EK0I03 - Podporná infraštruktúra

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2023	Upravený rozpočet 2023	Skutočnosť k 31.12.2023
630	111	16 000,00	16 000,00	16 000,00

V programe 08T – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO použilo TDISZ bežný transfer v sume 19 999,99 EUR. Organizácií bol poskytnutý kapitálový transfer v sume 82 000,00 EUR, z ktorého boli použité prostriedky v sume 81 613,92 EUR.

PROGRAM 08T0103 - Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2023	Upravený rozpočet 2023	Skutočnosť k 31.12.2023
630	111	0,00	20 000,00	19 999,99
700	111	0,00	82 000,00	81 613,92

4.3.2 Výdavky organizácie podľa funkčnej klasifikácie

Výdavky Tanečného divadla Ifjú Szivek patria pod funkčnú klasifikáciu 08 - Rekreačné, kultúra a náboženstvo. Z hľadiska funkčnej klasifikácie patria výdavky TDISZ pod triedu funkčnej klasifikácie 08.2.0 – Kultúrne služby vo výške 100%.

4.3.3 Výdavky organizácie hradené z prostriedkov Európskej únie a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu

Organizácia nevyňala výdavky z vyššie uvedených zdrojov.

4.3.4 Výdavky z iných prostriedkov zo zahraničia poskytnuté Slovenskej republike na základe medzinárodných zmlúv uzavretých medzi Slovenskou republikou a inými štátmi

Organizácia nevyňala výdavky z vyššie uvedených zdrojov.

4.3.5 Úpravy schváleného rozpočtu výdavkov v priebehu roka

V priebehu roka 2023 bol niekoľkokrát upravený rozpočet výdavkov. Tieto úpravy súviseli s rozpočtovými opatreniami, ktoré TDISZ prijalo.

EKO klasifikácia	Kód zdroja	Schválený rozpočet 2023	Upravený rozpočet 2023	Skutočnosť k 31.12.2023
610	111	513 737,00	513 737,00	513 737,00
610	46	21 000,00	16 000,00	47 401,29
620	111	179 553,00	179 553,00	179 553,00
620	46	25 000,00	25 000,00	47 146,64
630	111	216 363,00	210 849,00	210 849,00
630	46	126 100,00	131 000,00	262 174,04
630	131I	0,00	0,00	91,00
630	131M	0,00	0,00	13 033,55
640	111	0,00	0,00	0,00
640	46	0,00	0,00	2 972,56
700	111	0,00	82 000,00	81 613,92
700	46	0,00	0,00	73 237,88
700	131L	0,00	0,00	566 622,38
SPOLU		1 081 753,00	1 194 239,00	2 034 432,26

Celkové rozpočtované výdavky organizácie boli vo výške 1 081 753 EUR. Tie boli zmenené troma rozpočtovými opatreniami na sumu 1 194 239 EUR. Skutočné výdavky boli vo výške 2 034 432,26 EUR. Vyššie čerpanie výdavkov bolo spôsobené použitím nevyčerpaných finančných prostriedkov z predchádzajúcich rokov a to najmä prostriedkov vynaložených na dokončenie rekonštrukcie budovy TDISZ v sume 566 622,38 EUR zo zdroja 111 a v sume 73 237,88 EUR zo zdroja 46. TDISZ vynaložilo nevyčerpané vlastné finančné prostriedky z predchádzajúcich rokov aj na bežné výdavky spojené s chodom divadla.

4.4 Finančné operácie

Organizácia eviduje príjmové finančné operácie na položke EK 450 - Z ostatných finančných operácií. Ide o prostriedky nevyčerpané v minulých rokoch. Tieto prostriedky boli použité na dokončenie rekonštrukcie budovy TDISZ. Časť týchto prostriedkov bola vrátená zriaďovateľovi.

4.5 Príjmy, výdavky a finančné operácie súvisiace s opatreniami prijatými na zmiernenie negatívnych následkov nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19 a opatreniami prijatými na zabránenie jej šíreniu

Organizácia nemala výdavky súvisiace s pandémiou COVID-19.

4.6 Náklady a výnosy, hospodársky výsledok

HODNOTENIE NÁKLADOV ORGANIZÁCIE

Náklady organizácie v sledovanom období sú vykázané vo výške 1 494 711 EUR. Druhovú členenie nákladov je uvedené nižšie:

Spotrebované nákupy (účtová skupina 50)

Skutočné náklady v uvedenej účtovej skupine boli vo výške 57 777 EUR, v tom:

- Spotreba materiálu 30 665 EUR
- Spotreba energií 27 112 EUR

Služby (účtová skupina 51)

Skutočné náklady účtované ako služby boli v sledovanom období vo výške 348 629 EUR, v tom:

- Oprava a údržba 11 750 EUR
- Cestovné náklady 42 362 EUR
- Reprezentačné 1 876 EUR
- Ostatné náklady 292 642 EUR

Osobné náklady (účtová skupina 52)

Skutočná tvorba nákladov v uvedenej účtovej skupine bola v sledovanom období vo výške 882 028 EUR, v tom:

- Mzdové náklady zamestnancov 640 819 EUR
- Zákonné sociálne poistenie 226 700 EUR
- Zákonné sociálne náklady 14 087 EUR

Dane (účtová skupina 53)

Skutočná tvorba nákladov v uvedenej účtovej skupine bola vo výške 8 608 EUR, v tom:

- Daň z nehnuteľnosti 6 840 EUR
- Poplatky za odvoz a likvidáciu odpadu 1 657 EUR
- Poplatok RTVS 111 EUR

Ostatné náklady (účtová skupina 54)

Skutočné náklady účtované v uvedenej účtovej skupine boli v celkovej výške 42 882 EUR, v tom:

- Ostatné prevádzkové náklady 42 705 EUR
- Pokuty a penále 177 EUR

Odpisy (účtová skupina 55)

Skutočné náklady vynaložené na odpisy dlhodobého majetku boli vo výške 144 583 EUR. Táto suma predstavuje odpisy budovy, počítačov a projektora.

Finančné náklady (účtová skupina 56)

Skutočná tvorba finančných nákladov bola v sledovanom období vo výške 653 EUR. Táto položka predstavuje náklady spojené s vedením bankového účtu a kurzové straty.

Dane z príjmov a prevodové účty (účtová skupina 59)

Skutočné náklady boli vo výške 9 552 EUR, čo predstavuje náklad na úhradu daňovej povinnosti, ktorá vznikla podaním daňového priznania k dani z príjmu právnických osôb za rok 2023

Najvýraznejšou zmenou v nákladoch oproti predchádzajúcemu roku je výška odpisov. Po ukončení rekonštrukcie sídelnej budovy TDISZ a jej následnej kolaudácii je výška odpisov značne navýšená, vzhľadom na to, že hodnota rekonštrukcie bola vo výške 2 668 229 EUR.

Hodnotenie výnosov organizácie

Tanečné divadlo Ifjú Szivek dosiahlo v roku 2023 celkové výnosy vo výške 1 349 994 EUR. Prehľadná štruktúra výnosov je uvedená nižšie:

Tržby za vlastné výkony a tovar (účtová skupina 60)

Skutočné výnosy boli vo výške 247 558 EUR, čo predstavujú výnosy z hlavnej činnosti – vystúpenia TDISZ vo výške 129 033 EUR a výnosy z prenájmu voľných priestorov v budove TDISZ vo výške 118 524 EUR.

Ostatné výnosy (účtová skupina 64)

Skutočné výnosy boli vo výške 28 613 EUR. Tieto výnosy vznikli zúčtovaním grantu od zahraničnej organizácie, ktoré TDISZ prijalo v roku 2022 a použilo ho v roku 2023.

Finančné výnosy (účtová skupina 66)

Skutočné výnosy boli vo výške 1 EUR. Ide o kurzové zisky pri finančných transakciách v cudzej mene.

Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v štátnych rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách (účtová skupina 68)

Skutočné výnosy boli vo výške 1 073 822 EUR, z toho výnosy z bežných transferov boli 940 139 EUR a výnosy z kapitálových transferov boli vo výške 133 683 EUR.

Hodnotenie hospodárskeho výsledku

Porovnaním výnosov a nákladov dosiahlo TDISZ k 31.2.2023 záporný výsledok hospodárenia vo výške 144 717 EUR.

5. PERSONÁLNE OTÁZKY

Limit zamestnancov	20,0
Skutočný stav k 31.12.2023	23,0
Z toho:	
• Generálny riaditeľ	1,0
• Umelecký úsek	19,0
• Úsek ekonomiky	2,0
• Úsek správy budovy a majetku	1,0

Priemerný prepočítaný evidenčný počet zamestnancov za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023 bol 24,3. Priemerná mzda zamestnanca bola vo výške 1 924 EUR.

6. PODNIKATELSKÁ ČINNOSŤ

Tanečné divadlo Ifjú Szivek vykázalo z podnikateľskej činnosti zisk pred zdanením vo výške 45 794,31 EUR. Tento zisk predstavuje rozdiel medzi výnosmi z prenájmu dočasne voľných priestorov v budove, ktorá bola TDISZ zverená do správy a nákladmi, vynaloženými na prevádzku budovy. TDISZ malo povinnosť platiť počas za rok 2023 preddavky na daň z príjmu. Tieto preddavky pokryli celú výšku dane z príjmu v sume 9 551,80 EUR.

7. ZHODNOTENIE MAJETKOVEJ POZÍCIE ORGANIZÁCIE

Zhodnotenie objemovo významných položiek súvahy za oblasť majetku a záväzkov za obdobie 2023 je nasledovné:

Sídlom organizácie je budova na Mostovej ulici č. 8, ktorú organizácia spravuje. Spolu s budovou dostala organizácia do správy pozemok, na ktorom budova stojí.

Prehľad majetku organizácie v roku 2023:

Účet	Názov účtu	Počiatkový stav k 01.01.2023	Obrat MD	Obrat D	Konečný stav k 31.12.2023
021 01	Stavby - budova	278 200,29	0,00	0,00	278 200,29
021 02	TZ k budove - zdroj 111	0,00	2 469 522,92	0,00	2 469 522,92
021 03	TZ k budove - zdroj 46	0,00	198 707,05	0,00	198 707,05
022 01	Samostatné hnutel'ne veci	33 106,91	0,00	0,00	33 106,91
022 02	SHV - Digitálny svetelný pult	23 139,60	0,00	0,00	23 139,60
022 03	PC Apple MacBook Pro 15''	3 388,58	0,00	0,00	3 388,58
022 04	SHV - Spevácky mikrofón SINGER	2 394,00	0,00	0,00	2 394,00
022 05	MacBook Pro 13''	2 260,80	0,00	0,00	2 260,80
022 06	Projektor	23 982,00	0,00	0,00	23 982,00
023 02	Automobil	37 200,00	0,00	0,00	37 200,00
031 01	Pozemok	54 717,69	0,00	0,00	54 717,69
042 01	Obstarávanie DHM	125 469,17	73 237,88	198 707,05	0,00
042 01	Obstarávanie DHM	39 861,02	0,00	0,00	39 861,02
042 01	Obstarávanie DHM	1 886 327,32	583 195,60	2 469 522,92	0,00

Trieda 0		2 510 047,38	3 324 663,45	0,00	3 166 480,86
-----------------	--	---------------------	---------------------	-------------	---------------------

Organizácia eviduje k 31.12.2023 neuhradené pohľadávky z obchodného styku v sume 400 EUR. Ide o neuhradenú faktúru za krátkodobý prenájom priestorov v budove TDISZ. Faktúra bola uhradená vo februári 2024. V decembri 2023 TDISZ poskytlo preddavok na prenájom sály v Budapešti, kde sa v marci 2024 uskutoční premiéra nového predstavenia. Organizácia tiež eviduje preplatok na dani z príjmov PO vo výške 9 986,89 EUR a to z dôvodu, že daň z príjmu za rok 2023 bola nižšia ako uhradené preddavky na daň k 31.12.2023.

TDISZ tiež eviduje neuhradené záväzky v sume 77 632,07 EUR. Túto sumu tvoria záväzky zo sociálneho fondu, daň z pridanej hodnoty, zrážková daň, ktorá bola uhradená v január 2024. Organizácia eviduje ostatné záväzky v sume 22 580 EUR, ktoré vznikli uzavretím autorských zmlúv nevyplatených k 31.12.2023. Záväzky z obchodného styku voči dodávateľom boli v sume 46 639,79 EUR. Organizácia ich uhradila začiatkom roka 2024.

Najvýraznejšou zmenou v majetku organizácie oproti roku 2022 je dokončenie rekonštrukcie sídelnej budovy divadla a jej zaradenie do používania. Rekonštrukcia prebiehala od roku 2020 a ukončená bola v prvom polroku 2023. Ukončenie stavby sa v dôsledku pandémie COVID-19, nepredvídateľne zlého stavu budovy a skokového nárastu cien neuskutočnilo v pôvodne plánovanom termíne.

8. HODNOTENIE A ANALÝZA VÝVOJA ORGANIZÁCIE V DANOM ROKU

Hlavnou činnosťou tanečného divadla je rozvíjať a interpretovať tance, piesne, ľudovú hudbu doma i v zahraničí, ktoré nadväzujú na tradície ľudového umenia občanov maďarskej národnosti žijúcich na území Slovenskej republiky.

V roku 2023 postupovalo tanečné divadlo v súlade so svojou zriaďovacou listinou plnilo svoje hlavné ciele v súlade s kontraktom na rok 2023. Rok 2023 bol pre Tanečné divadlo Ifjú Szivek úspešným rokom tak z umeleckého ako z hospodárskeho hľadiska.

9. HLAVNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV VÝSTUPOV ORGANIZÁCIE

Hlavnou cieľovou skupinou predstavení TDISZ je domáce publikum. Organizácia kladie veľký dôraz aj na oslovenie detského diváka, okrem toho buduje obecenstvo aj pre vlastnú scénu v Bratislave, kde pravidelne uskutočňuje okrem vlastných predstavení aj hosťujúce podujatia iných umeleckých telies. V roku 2023 videlo predstavenia TDISZ spolu 10 954 divákov, z toho 3 134 detských divákov. Na podujatiach na území Slovenska sme privítali 9 471 divákov, v zahraničí 1 483 návštevníkov.

14.03.2024, Bratislava

Ing. arch. Ladislav Varsányi
generálny riaditeľ